

## **LE DÉVELOPPEMENT DU NORD ET L'ENVIRONNEMENT**

**Gestion des services publics et des infrastructures du Nord :** Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest met actuellement au point un programme de trois ans, d'une valeur de 1,2 million de dollars, afin d'aider le gouvernement de la République de Sakha (Yakoutie), située dans le nord de la Russie, à gérer ses programmes de travaux publics. Il fournit des cours de formation et des conseils dans le domaine de la planification, de la coordination et de l'administration des appels d'offres et des marchés publics. La première série de séminaires, présentée par des fonctionnaires et des gens d'affaires canadiens à une soixantaine de représentants russes a eu lieu dans la République de Sakha en octobre 1994. D'autres séances de formation, portant notamment sur la gestion financière, sur les codes du bâtiment et sur l'administration des marchés, seront données à Yellowknife, en décembre, à dix spécialistes de la République de Sakha.

## **L'AGRICULTURE**

**Coopératives de crédit agricole :** Ce projet de 2,5 millions de dollars, étalé sur cinq ans et géré par Développement international Desjardins, de Lévis, au Québec, vise à contribuer à l'élaboration d'un cadre juridique régissant les coopératives de crédit en Russie, à faciliter l'établissement d'une vingtaine de ces coopératives dans l'oblast de Volgograd et à apporter un appui technique au Comité pour le développement des coopératives de crédit (CDCC) russe. Dans le cadre du travail préparatoire à la mise sur pied des coopératives, on a procédé à des études économiques des oblasts et à des vérifications des coopératives de crédit qui existent déjà en Russie. Un conseiller canadien à plein temps travaille sur place avec le CDCC et quatre représentants de ce comité sont venus au Canada, au début novembre, pour y étudier le système des coopératives de crédit canadiennes.

**Réseaux de distribution alimentaire :** Travaillant en coopération avec une société russe spécialisée dans le commerce des aliments, l'entreprise KOM International, de Montréal, gère un projet de 870 000 dollars qui permettra d'offrir des cours exhaustifs de formation axés sur les réseaux occidentaux de distribution alimentaire et de dresser un plan stratégique complet en vue de la mise sur pied d'un tel réseau dans la région de Saint-Pétersbourg. À ce jour, 12 cadres russes ont reçu ces cours de formation, qui ont été dispensés tant au Canada qu'en Russie. Un plan détaillé a en outre été élaboré pour inviter les grandes institutions financières internationales à participer un financement de la mise en place du nouveau réseau.